

les échos de

# mollkirch

[www.mollkirch.fr](http://www.mollkirch.fr)

AOUT - OCTOBRE 2016 n°49

*7 ans d'études et travaux...  
+ de 10 000 mètres de conduites...  
340 branchements...  
2 usines de traitement...  
1 nouveau réservoir...*



**Chers concitoyens,**

**La commémoration de la fête nationale a été tragiquement marquée par un attentat barbare ! Un de plus !**

**Le 14 juillet nous fêtons non seulement la Prise de la Bastille en 1789, mais aussi et surtout la Fête de la Fédération qui s'est déroulée un an plus tard, à Paris, sur le Champ de Mars.**

**Contrairement à ce que nous pensons souvent, ce n'est pas seulement la révolte que nous commémorons, mais aussi la cohésion nationale. Nous célébrons dans toute la France ce 14 juillet 1790, date à laquelle les Français se rappelèrent la prise de la Bastille, mais ce fut aussi la volonté pour chacun de proclamer l'unité de la Nation.**

**La Révolution, entamée de façon pacifique avec l'ouverture des Etats généraux par le Roi Louis XVI, a permis la proclamation des Droits de l'Homme, droits qui sont aujourd'hui bien souvent remis en question, déformés ou mal compris.**

**Ces Droits naturels et imprescriptibles sont : la liberté, le droit au respect de la propriété privée, la sûreté, autrement dit la sécurité des personnes et des biens, et enfin la résistance à l'oppression et à l'agression, comme le proclame l'article deux de la déclaration.**

**Il est bon de le rappeler en ces temps où nous devons résister à l'agression terroriste et où les communautarismes extrémistes poussent au repli sur soi de certaines communautés qui oublient ce qu'elles doivent à la Nation Française !**

**Septembre, le mois de la rentrée, riche en événements cette année.**

**Notre école accueille sa nouvelle directrice, Mme Alexandra RONELT, déjà enseignante à Mollkirch. Souhaitons lui le plus grand succès dans cette nouvelle mission.**

**Par ailleurs, c'est une salle des fêtes "GUIRBADEN", agrandie, embellie qui vous accueillera dorénavant pour vos manifestations privées, familiales et associatives.**

**Enfin après 7 longues années, nous voyons le bout des travaux de restauration de notre réseau d'eau potable. C'est 90% du réseau que nous avons dû améliorer, mailler, redimensionner et mettre aux normes.**

**Mollkirch possède aujourd'hui et pour des années, des infrastructures fiables et performantes pour une eau de qualité, disponible en quantité !**

**Le Maire  
Daniel Degrima**

Edité par la commune de MOLLKIRCH  
Directeur de la publication : le Maire, Daniel Degrima  
Impression : CAR, 95 rue Boecklin Strasbourg Robertsau  
Comité de rédaction : Commission Communication  
Dépôt légal : octobre 2016  
Date de parution : octobre 2016

# Sommaire

<i>Editorial</i>	<i>p 2</i>
<i>Délibérations du conseil municipal</i>	<i>p 4</i>
<b>BUDGET COMMUNAL</b>	<i>p 7</i>
<b>CCAS</b>	<i>p 8</i>
<i>Sauver le Guirbaden</i>	<i>p 9</i>
<i>Jumelage</i>	<i>p 10</i>
<i>Travaux d'eau</i>	<i>p 11</i>
<i>Fête Nationale</i>	<i>p 12</i>
<i>Vie associative</i>	<i>p 13</i>
<i>Sport : deux champions Mollkirchois</i>	<i>p 16</i>
<i>Vie paroissiale</i>	<i>p 17</i>
<i>Etat civil</i>	<i>p 18</i>
<i>Civisme</i>	<i>p 19</i>

## Horaires d'ouverture de la mairie

<i>Lundi</i>	<i>8h/11h30</i>	
<i>Mardi</i>	<i>8h/11h30</i>	
<i>Mercredi</i>	<i>8h/11h30</i>	<i>14h/18h</i>
<i>Jeudi</i>	<i>8h/11h30</i>	<i>16h/18h</i>
<i>Vendredi</i>	<i>8h/11h30</i>	<i>17h/19h</i>

*Mairie de Mollkirch*  
*3 rue du Guirbaden*  
*67190 MOLLKIRCH*

*03 88 50 00 53*  
*contact@mollkirch.fr*  
*www.mollkirch.fr*

## Agenda

- 8 octobre : LOTO pour la recherche pour l'HTAP*
- 15 octobre : Messe des familles à Ottrott à 18h30*
- 16 octobre : Concert groupe "La messinoise" à l'église*
- 29 octobre : Soirée jeux et pizza*
- 6 novembre : Messe de St-Hubert 10h avec Trompes de chasse*
- 19-20-25-26-27 : "D'Luschtige Waldnickel", théâtre alsacien*  
*novembre présentent "D'Biss Zang" de Joel IRION*
- 29 novembre : Conférence de présentation du livre des THM*
- 2 décembre : Stand des couronnes de l'Avent au marché*
- 4 décembre : Concert Gospel de l'Avent à l'église*

Séance du 15 juin 2016

## **Approbation du PV de la séance du 7/4/2016**

Le Conseil Municipal, après délibération, à l'unanimité moins 7 abstentions (Angsthelm, Bastian, Courtot, Frenzel, Parutto, Sigrist, Wendling), approuve et adopte le procès-verbal de la séance du 7 avril 2016.

## **Aménagements des entrées de Mollkirch**

Pour des raisons budgétaires, le projet s'articulera autour de 2 dossiers distincts.

Le premier concernera l'aménagement de mise en sécurité des entrées Nord et Sud et l'aménagement de plateaux à ces mêmes entrées pour un coût estimé à 47.080,50 € HT.

Le second concerne la création d'une aire de stationnement et de co-voiturage et d'un cheminement en mode doux sécurisé entre l'aire de co-voiturage et le parking de l'Eglise pour un coût estimé à 95.866,78 € HT.

Le conseil municipal, après délibération, à l'unanimité accepte l'articulation de ces deux dossiers et autorise le Maire à signer tout acte relatif à cette affaire et à signer la convention de désignation de maîtrise d'ouvrage et de financement avec le département.

## **Aménagements des entrées de Mollkirch – Demande de subvention**

Dans le cadre de ces projets, évalués au total à 142.947,28€ HT, le conseil municipal, sollicite une subvention au titre de la réserve parlementaire du Sénateur Guy-Dominique KENNEL.

Concernant le projet de création d'une aire de stationnement et de co-voiturage et d'un cheminement en mode doux sécurisé entre l'aire de co-voiturage et le parking de l'Eglise, évalués à 95.866,78€ HT, le conseil municipal, charge le Maire de solliciter les services de la Région pour l'obtention d'une aide au titre du Plan Régional de soutien à l'investissement, de solliciter les services du Préfet du Bas-Rhin pour l'obtention de la Dotation de soutien à l'investissement public local.

## **Convention de portage foncier**

Le conseil municipal décide :

De demander à l'EPF d'Alsace d'acquérir et de porter 64,35 ares de terrains au lieu-dit 'Hirtenmatten', en vue d'y développer des équipements publics communaux de tous types

D'approuver les dispositions du projet de convention de portage foncier annexé à la présente délibération et d'auto-

riser M. Daniel DEGRIMA, Maire de MOLLKIRCH, à signer ladite convention nécessaire à l'application de la présente délibération, sous réserve de l'accord du Conseil d'Administration de l'EPF d'Alsace.

## **FVSTN MOLLKIRCH : consolidation et mise en valeur de la chapelle du Kloesterlé**

Adoption du plan définitif de financement et versement d'un fonds de concours par la commune de Mollkirch à la CCCR.

Le Conseil communautaire de la CCCR avait décidé, sur proposition de la commune de Mollkirch, de procéder à la consolidation et à la mise en valeur de la chapelle du Kloesterlé et ce, dans le cadre de l'enveloppe allouée à la commune, au titre du Fonds de Valorisation des Sites Touristiques et Naturels (FVSTN).

M. le Maire et M. Troestler soumettent le plan définitif de financement qui fait apparaître un déficit de 11 077.76 €. A ce titre, il rappelle que conformément à la délibération N° 30/09 du 23/06/2009 de la CCCR, laquelle stipule notamment que « dans l'hypothèse où le solde à la charge de la CCCR est supérieur au montant de l'enveloppe réservée à la commune, celle-ci peut, sous réserve de remplir les conditions réglementaires prévues, participer via un fonds de concours à ladite opération » ;

Le Conseil Municipal

ADOpte le plan définitif de financement, lequel fait apparaître la participation de la commune de Mollkirch sous la forme d'un fonds de concours d'un montant de 11 077.76 € ;  
DECIDE du versement d'un fonds de concours à la CCCR dans le cadre des travaux de la chapelle du Kloesterlé et de verser une participation, d'un montant de 11 077.76 € ;

Commission intercommunale des impôts directs : proposition de noms de contribuables

La CCCR ayant opté pour le régime de fiscalité professionnelle unique à compter du 1er janvier 2016, il convient dès lors d'installer une commission intercommunale des impôts directs (CIID).

Celle-ci se substitue à la commission communale des impôts directs de chaque commune membre de l'établissement public de coopération intercommunale en ce qui concerne les évaluations foncières des locaux commerciaux, des biens divers et des établissements industriels.

Séance du 15 juin 2016 (suite)

La CIDD comprend, outre, le Président de l'EPCI ou son adjoint délégué – qui en assure la présidence, dix commissaires. Les 10 commissaires titulaires ainsi que les 10 commissaires suppléants sont désignés par le Directeur de la DGFIIP sur la base d'une liste de contribuables, en nombre double, dressée par l'organe délibérant de la CCCR, sur propositions de ses communes membres.

A cet effet, il convient de proposer 1 personne dans chaque catégorie ; lesquelles doivent être inscrites sur les rôles de la commune et être soumis aux impôts concernés.

LE CONSEIL MUNICIPAL PROPOSE DE DESIGNER :

CATEGORIE	NOM
TH	<b>TAGLANG Claude</b> <b>33 route de la Chapelle—MOLLKIRCH</b>
TFB	<b>SCHWEBEL Hubert</b> <b>21 route de Laubenheim—MOLLKIRCH</b>
TFNB	<b>GAMBE Stéphane</b> <b>16 route du Guirbaden—MOLLKIRCH</b>
CFE	<b>LANCHE Patrick</b> <b>34 route de Laubenheim—MOLLKIRCH</b>
Personne extérieure	<b>SIAT Philippe</b> <b>46 rue du Gal de Gaulle—URMATT</b>

### Règlement Salle Polyvalente

Suite aux travaux de rénovation de la salle polyvalente, il y a lieu d'adapter le règlement afin d'éviter des éventuelles détériorations. Instauration d'indemnités forfaitaire pour les petites dégradations. Lors de chaque location, en plus du règlement, le locataire de la salle polyvalente sera destinataire d'un rappel des principales consignes, précautions et obligations.

Les articles 11, 15, 17, 23 et 28 sont concernés par cette modification.

Le Conseil Municipal, à l'unanimité moins 1 abstention (Bastian) approuve le nouveau règlement de la salle polyvalente et fixe les indemnités forfaitaires pour dégradations, comme suit :

Pour une surface < à 0,5 m<sup>2</sup> : 50,-€

Pour une surface entre 0,5 m<sup>2</sup> et 1 m<sup>2</sup> : 100,-€

Pour une surface entre 1 m<sup>2</sup> et 2 m<sup>2</sup> : 200,-€

Pour une surface > à 2 m<sup>2</sup> : sur la base d'un devis professionnel

Télécommande vidéo : 100,-€

### Réalisation d'un diagnostic des risques psychosociaux

Considérant que la réalisation d'un diagnostic des risques psychosociaux est une obligation pour les collectivités territoriales ;

Considérant que dans le cadre de sa mission d'assistance aux Collectivités et Établissements Publics affiliés dans le domaine de la prévention en hygiène et sécurité du travail, le Centre de Gestion du Bas-Rhin a proposé une intervention pour l'accompagnement des collectivités et établissements affiliés dans la réalisation du diagnostic des risques psychosociaux et leur consignation dans le document unique ;

Considérant que pour aboutir à des effets d'économie d'échelle, une mutualisation des procédures de passation des marchés et une garantie de même niveau de prestation pour l'ensemble des collectivités affiliées au Centre de Gestion du Bas-Rhin désirant réaliser un diagnostic des risques psychosociaux, la formule du groupement de commandes serait la plus adaptée ;

Le Conseil Municipal, après en avoir délibéré, par 9 voix Pour, 3 voix Contre (Paschetto, Parutto, Schleiss) et 3 abstentions (Courtot, Pohl, Sigrist)

Autorise Monsieur le Maire à signer l'avenant d'adhésion à la convention constitutive du groupement de commandes dont les dispositions sont les suivantes :

Le Centre de Gestion du Bas Rhin sera coordonnateur du groupement et chargé de procéder, dans le respect des règles de la commande publique, à l'organisation de l'ensemble des opérations de sélection d'un prestataire.

La commission d'appel d'offres compétente pour retenir le prestataire sera celle du Centre de Gestion du Bas-Rhin.

Le Centre de Gestion du Bas-Rhin signera le marché, le notifiera et l'exécutera au nom de l'ensemble des membres du groupement, chaque membre du groupement s'engageant, dans la convention, à exécuter ses obligations à hauteur de ses besoins propres, tels qu'il les a préalablement déterminés dans l'avenant d'adhésion.

Précise que les crédits nécessaires à la réalisation du diagnostic des risques psychosociaux de la collectivité seront prévus au Budget Primitif.

### Composition CCAS

Madame l'Adjointe Paschetto fait part aux conseillers des mouvements intervenus dans l'effectif du CCAS de Mollkirch.

Le Conseil Municipal, acte le départ de Nadia Schoenahl et l'arrivée de Yolande Schwartz.

### Subvention aux associations

Le Conseil Municipal décide d'accorder une subvention de 230,- €, respectivement, à l'Association Arts et Culture, à l'Amicale des Retraités et à l'Association Les Tables d'Histoire de la Magel.

Séance du 22 août 2016

## Validation du choix des entreprises pour le marché voirie

Le Conseil Municipal décide d'attribuer les marchés aux entreprises suivantes :

Marché Aménagement des entrées NORD et SUD :

- DENNI-LEGOLL de Griesheim-près-Molsheim (34 817 € HT)

Marché Création d'une aire de stationnement et de co-voiturage et d'un cheminement doux entre l'aire de co-voiturage et le parking de l'église :

- DENNI-LEGOLL de Griesheim-près-Molsheim (75 422 € HT)

## Décision Modificative n°2

Le Conseil Municipal, après délibération, à l'unanimité, moins 1 abstention (Aeschelmann)

Décide de la Décision Modificative suivante :

Article 2138 : + 19.500,-€ Article 1328 : 19.500,-€

Article 73925/014 + 5.800,-€ Article 7788 : + 5.800,-€

## Horaires ATSEM

Madame l'Adjointe, Tania Paschetto, donne connaissance aux conseillers municipaux des nouveaux horaires de classe pour la rentrée scolaire 2016/2017.

Elle donne également connaissance des nouveaux horaires de travail pour les ATSEM découlant de ce changement d'horaires de classe.

Le Conseil Municipal, après délibération, à l'unanimité, moins 1 voix contre (Aeschelmann)

Prend acte des horaires de travail de ATSEM pour la rentrée 2016/2017.

## DIVERS

Signature du registre

Restauration du Maître Autel de la Chapelle Klosterlé

## RENTREE SCOLAIRE 2016/2017

Nous vous rappelons les nouveaux horaires mis en place pour la rentrée 2016/2017 :

Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8h30 à 11h30 et 13h30 à 16h00 / Mercredi de 8h30 à 10h30

Une surveillance est mise en place à PARTIR DE 8H00 tous les jours.

Cette dernière sera assurée par nos deux ATSEM, Mariette et Agnès jusqu'à 8h20, puis le relais sera pris par les enseignantes. Ce temps sera une sorte de récréation qui s'effectuera par beau temps dans la cours de l'école et par mauvais temps à l'intérieur des classes.

Je tenais à remercier les trois mamans qui se sont portées volontaires en cas d'absence de l'une des deux ATSEM.

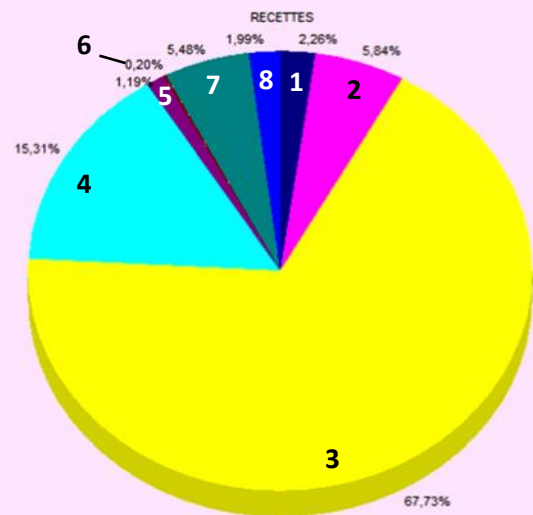
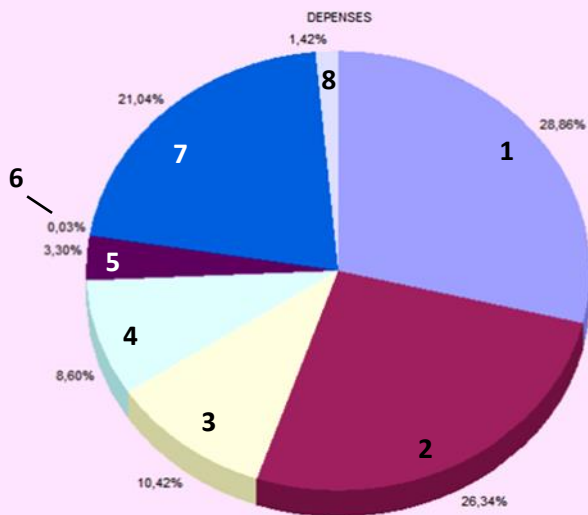
L'atelier EVEIL MUSICAL reprend le mercredi de 10h45 à 11h30.



*A la suite des tragiques évènements que traverse notre pays, le drapeau de la république restera en berne autant de jours que notre pays compte de victimes du terrorisme.*

# BUDGET PRIMITIF 2016

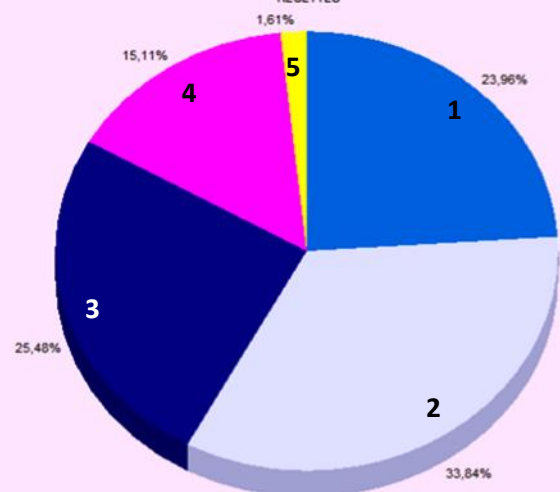
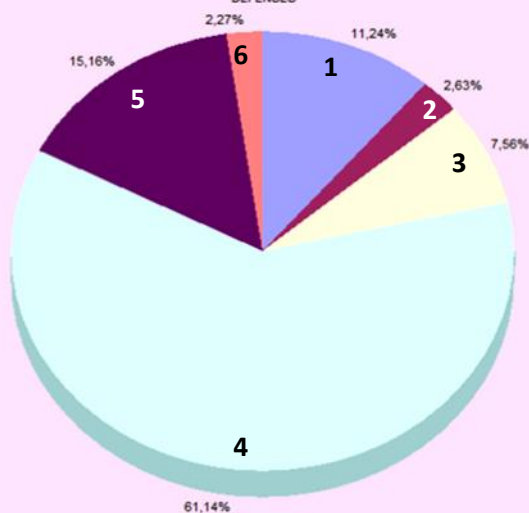
## Vue d'ensemble par chapitre de fonctionnement en dépenses et recettes



<b>Dépenses de fonctionnement</b>	
Désignation	Montant
1 - Charges à caractère général	217 450,00
2 - Charges de personnel et frais assimilés	198 450,00
3 - Atténuations de produits	78 525,00
4 - Autres charges de gestion courante	64 800,00
5 - Charges financières	24 900,00
6 - Charges exceptionnelles	200,00
7 - Virement à la section d'investissement	158 535,09
8 - Opérations d'ordre de transfert entre sections	10 666,66
<b>TOTAL DEPENSES</b>	<b>753 526,75</b>

<b>Recettes de fonctionnement</b>	
Désignation	Montant
1 - Atténuations de charges	17 000,00
2 - Produits des services, domaine et ventes diverses	44 000,00
3 - Impôts et taxes	510 400,00
4 - Dotations, subventions et participations	115 350,00
5 - Autres produits de gestion courante	9 000,00
6 - Produits exceptionnels	1 500,00
7 - Excédent de fonctionnement reporté	41 276,75
8 - Opérations d'ordre de transfert entre sections	15 000,00
<b>TOTAL RECETTES</b>	<b>753 526,75</b>

## Vue d'ensemble par chapitre d'investissement en dépenses et recettes



<b>Dépenses d'investissement</b>	
Désignation	Montant
1 - Emprunts et dettes assimilés	74 400,00
2 - Immobilisations incorporelles	17 404,34
3 - Subventions d'équipement versées	50 000,00
4 - Immobilisations corporelles	404 581,50
5 - Déficit d'investissement reporté	100 319,56
6 - Opérations d'ordre de transfert entre sections	15 000,00
<b>TOTAL DEPENSES</b>	<b>661 705,40</b>

<b>Recettes d'investissement</b>	
Désignation	Montant
1 - Virement de la section de fonctionnement	158 535,09
2 - Dotations, fonds divers et réserves	223 907,17
3 - Subventions d'investissement reçues	168 596,48
4 - Emprunts et dettes assimilés	100 000,00
5 - Opérations d'ordre de transfert entre sections	10 666,66
<b>TOTAL RECETTES</b>	<b>661 705,40</b>

## VIDE LANDAU

La deuxième édition du VIDE LANDAU de Mollkirch a eu lieu le dimanche 3 Juillet et fut couronnée de succès.

Beaucoup d'exposants, de nombreux acheteurs et de très bonnes affaires sur les étals. Tout était au rendez vous, même le soleil...

La salle du Guirbaden refaite à neuf, gâteaux et salades faites par les membres du CCAS ont ajouté à la journée une ambiance conviviale et joyeuse.

En espérant que ce vide landau se pérennise dans le temps afin de permettre une dynamique au sein de notre commune de MOLLKIRCH...

Merci à tous



## BOULANGERIE D'ETE

Cette année, le CCAS a décidé de ne pas renouveler la permanence de la boulangerie.

Les raisons sont simples :

Certaines personnes "pestaient" quand il n'y avait plus de pain ou de croissants à leur arrivée, mais ne voulaient pas pour autant commander pour le lendemain ou le surlendemain.

Ils oubliaient que nous faisons du bénévolat sur nos vacances et que nous étions un dépôt de pain.

Il faut savoir que lorsque nous organisons un dépôt de pain, les invendus ne sont pas repris.

Et c'est ainsi que les surplus étaient rachetés par les bénévoles et finissaient dans leurs congélateurs...

Mais nous n'avons pas oublié les personnes âgées isolées et sans moyen de transport.

Les membres du CCAS ont créé une chaîne de solidarité afin de leur apporter journalièrement leur pain frais.

## MAISONS FLEURIES

Cette année, au vu de la météo plus que maussade du mois de juin et juillet et du peu de participants inscrits le jury est passé voir les deux maisons en concours et nous avons décidé d'un commun accord, de leur attribuer à tous les deux le 1er prix.

Et oui, merci et bravo à Madame DRELLER Nicole et à la famille SIMON pour leur assiduité dans les concours et dans le travail fourni pour embellir leur maison mais aussi notre village.

Nous espérons que l'année prochaine le temps sera plus clément et surtout que les inscriptions seront plus massives.

Ce concours a été créé pour favoriser une dynamique dans le village, permettre la mise en valeur des fleuraisons diverses et variées et de récompenser le travail fourni... certes cela est subjectif mais il contribue à la vie du village de Mollkirch !!!

Alors on compte sur vous l'année prochaine.

## Concours de décorations de Noël

Et oui, il faut déjà penser à Noël.....

La commune organise à nouveau son concours de décorations de Noël.

Prenez quelques minutes de votre temps et venez vous inscrire en mairie ou téléphonez tout simplement au 03 88 50 00 53.

Le concours est ouvert à toute personne habitant MOLLIRCH. La clôture des inscriptions s'effectuera le 16 décembre 2016 et comme toujours les résultats et les prix seront remis aux vœux du Maire.



# "SAUVER LE GUIRBADEN"

## Première saison de maçonnerie...

### Consolidations des communs :

Grande première, c'est actuellement la première saison de maçonnerie de l'association...

En accord avec la DRAC, il a été décidé de consolider cette année les murs des communs : bâtiments à gauche du palais et qui ont déjà été fouillés en 1968 par l'équipe de l'ancien propriétaire M.Gachot. Un très long et fastidieux travail de dégagement des murs a été réalisé par l'association avant de pouvoir commencer les consolidations proprement dites. Les murs ont été minutieusement nettoyés et les pierres numérotées si un démontage s'avérait nécessaire, car les pierres se sont déplacées pour diverses raisons : racines, éboulements... Chaque pierre devant retrouver sa place d'origine lors du remontage. Ensuite nous avons appris à maçonner avec un bénévole qui est tailleur de pierre de profession. La saison de maçonnerie étant très courte (de mai à fin septembre) toutes les bonnes volontés sont les bienvenues. Il est encore temps de nous rejoindre, ce n'est pas si compliqué ....

### Un concert pour l'association :

L'association organise un concert le dimanche 16 octobre 2016 à 17h en l'église Saint-Joseph de Mollkirch avec l'ensemble musical professionnel "La Messinoise" qui se compose de Jean-François ALIZON à la flûte traversière, Chantal BAEUMLER à la viole de gambe et Bruno SOUCAILLE au clavier. Ce sera l'occasion de venir nous rencontrer et nous soutenir.

Françoise SIEFFERT,  
*présidente de l'association "Sauver le Guirbaden"*

Vous pouvez suivre toutes nos actualités sur notre site internet, ainsi que sur notre page Facebook.

<http://www.sauver-le-guirbaden.fr>

[contact@sauver-le-guirbaden.fr](mailto:contact@sauver-le-guirbaden.fr)

Tél : 06 85 98 31 64



## Commémoration du 8 mai



*Célébrée par Monsieur Mario TROESTLER, 2ème adjoint*

# JUMELAGE

## Les mollkirchois au Dorffest de LUG

Le dernier week-end de juin rime à LUG avec fête du village.

Rassemblant 200 bénévoles sur 3 jours, cette manifestation draine des centaines de personnes dans notre village jumelé.

Cette année encore une quarantaine de mollkirchois se sont rendus sur place.

Tout d'abord une quinzaine de personnes à bord de véhicules anciens ont défilé sur la place du village et ont remporté un franc succès.

Le lendemain 25 personnes ont pu cheminer sur un sentier de randonnée autour de Lug le long de magnifiques pitons rocheux.

Au retour, une dégustation de breuvage local disposé dans de (très) grandes chopes s'imposait.

Belle journée !

Nous retrouverons nos amis de Lug pour assister à leur concert de l'Avent.

Les personnes intéressées pourront s'inscrire auprès de la mairie.



# TRAVAUX D'EAU

## On en voit le bout du tuyau

Samedi 17 septembre est la date qui marquait la fin des travaux sur notre réseau d'eau potable.

En effet, l'inauguration de nos 2 stations de traitement a ponctué plusieurs années de renouvellement de tuyaux, branchements et poteaux d'incendie. Notre ancien réseau ainsi que notre réservoir d'eau qui dataient de l'après première guerre mondiale étaient devenus trop obsolètes. La défense incendie n'était plus assurée dans les normes, les conduites étaient cassantes et comprenaient énormément de fuites et le réservoir était trop petit et vétuste pour assurer les besoins de la commune.

Seul point positif, les ressources. Le forage et les sources permettent de largement subvenir à nos besoins, mais il était nécessaire de mettre en place des stations de neutralisation pour diminuer l'agressivité de l'eau. C'est pourquoi nous avons été contraints de construire 2 stations, une pour les sources et une pour le forage, cette dernière étant couplée avec un réservoir dont la capacité est passée de 120 m<sup>3</sup> à 370 m<sup>3</sup>. Le nouveau réservoir a été implanté à une altitude supérieure à l'ancien, permettant d'augmenter la pression de 1,5 bars nécessaire aux quartiers de la Fischhutte et du Meyerhof.

Toutefois en cas de problème d'approvisionnement en eau un système bypass a été installé permettant un échange avec le réseau de Bischoffsheim si nécessaire.

Devant la complexité de ces nouvelles stations, la commune, ne pouvant assurer à elle seule le bon fonctionnement de ces ouvrages, a décidé de transmettre les compétences au SDEA. Cette décision qui faisait malgré tout grincer les dents de l'ensemble du conseil municipal nous apparaît aujourd'hui comme une évidence et nous remercions l'ensemble des collaborateurs pour l'implication qu'ils ont donné dans la finalisation des projets et l'organisation de cette "journée eau". Durant la journée du 17 septembre il était possible de visiter les nouvelles installations et les explications techniques étaient données par le personnel du SDEA.

Il est clair que pour tout consommateur d'eau que nous sommes, rien n'a changé : c'est toujours la même eau qui coule lorsqu'on ouvre le robinet. La seule différence, c'est la facture d'eau. C'est à chaque concitoyen de se rendre compte que l'effort que nous faisons aujourd'hui servira aux générations suivantes et ces générations devront se rappeler de ne pas faire les mêmes erreurs que par le passé : ne pas attendre le dernier moment pour renouveler et entretenir ce patrimoine.



# FETE NATIONALE

13 juillet

Cette année le programme a débuté par la sonnerie des cloches de l'église St-Joseph, où le Père Donius a célébré une messe pour la paix.

Les habitants se sont ensuite rassemblés au pied du drapeau Français, devant le Monument aux morts, monument érigé pour que la mémoire de ceux qui ont donné leur vie, pour notre liberté, ne tombe pas dans l'oubli à jamais.

La cérémonie commémorative du 14 juillet, a été célébrée par Monsieur le Maire, Daniel DEGRIMA, entouré des élus municipaux, des Echos du Guirbaden (nos célèbres sonneurs de trompes de chasse), de la chorale Ste-Cécile et des sapeurs pompiers. Deux récipiendaires ont été récompensés. Le sergent BOXBERGER Laurent et le sergent SCHWARTZ Raphaël se sont vu remettre le diplôme de chef d'agrès d'une équipe de sapeur-pompier volontaire après avoir subi avec succès les épreuves exigées pour son obtention.

Les enfants (petits et grands !), ont pu recevoir leur "14 juillet Wecke", distribué par monsieur le Maire.

Les délégations se sont ensuite dirigées vers la salle du Guirbaden pour le verre de l'amitié.

Et comme la fête ne serait pas complète sans le bal populaire, ce dernier a été organisé à nouveau par les sapeurs pompiers.

L'animation musicale a été proposée par l'orchestre Golden Sound qui a permis aux convives de danser jusqu'au petit matin.

Les habitants ont pu déguster les traditionnelles tartes flam-bées au feu de bois faites maison.

Heureusement, la météo capricieuse de cette journée, nous a laissé un peu de répit pour pouvoir maintenir la retraite aux flambeaux et le feu d'artifices.

La foule est partie à la lumière des torches et lampions dans les rues du village et a pu assister au superbe feu d'artifices offert par la municipalité et tiré par les pompiers.



# VIE ASSOCIATIVE

## ASSOCIATION ARTS ET CULTURE

Après une petite pause estivale, les **Luschtige Waldnickel** remontent sur les planches et se retrouvent les mercredis et jeudis pour des répétitions intensives.

A ceux qui pensent que "D'Biss-Zang", la comédie déjantée de Joël IRION est un cours appliqué de bricolage, il est temps de leur dire qu'ils font fausse route. Biss-Zang est en fait le surnom donné aux mégères, en l'espèce, Micheline, alias Micky, une mère que peu d'enfants rêveraient d'avoir. Mariée à Eddy, un homme sans histoires, elle est également la mère d'un enfant : Tanguy. Ce prénom peut être évocateur pour certains, rappelez-vous l'histoire de ce trentenaire qui refusait de quitter le cocon familial. Et pourquoi ne pas inverser la tendance ?

!!! Changement de dates !!!

**"D'BISS-ZANG"**

**19,20 et 25,26,27 novembre.**

**Réservations :** 06 81 51 51 45 / 03 88 50 17 27 ou  
theatre.mollkirch@gmail.com ou

Facebook : Théâtre alsacien de Mollkirch



Association Arts et Culture de Mollkirch  
**Samedi 8 octobre 2016 à 20h00**  
MOLLKIRCH  
**Salle du Guirbaden**  
Ouverture des portes 18h45



**TV LED 100 cm - PC portable - GPS - Bons d'achats - Repas gastronomique - Soda Stream - Parure bijoux - Montre connectée et d'autres lots de valeur**  
1 carton : 4€ - 4 cartons : 14€  
1 carton offert pour toute réservation de 4 cartons par personne avant le 04 octobre  
2 jeux gratuits pour les enfants de moins de 14 ans  
**Buvette et petite restauration**

Le bénéfice de la soirée sera **INTEGRALEMENT** versé pour la recherche sur l'HTAP, maladie rare et invalidante.

**Réservations :**  
**06 81 51 51 45 / 03 88 97 59 62 / 03 88 50 17 27**

## ASSOCIATION LANHUA \_ QI GONG

**LE LUNDI DE 16h30 à 17h30 A LA SALLE DU GUIRBADEN  
POUR LES SENIORS ET TOUTES PERSONNES SOUHAITANT  
RETROUVER ET MAINTENIR MOBILITE,  
EQUILIBRE ET SOUPLESSE**

14 personnes ont participé de janvier à juin 2016 de manière assidue et régulière aux cours de QI GONG proposés par l'Association LANHUA et son animatrice Viviane BLONZART.

Cette activité physique douce et adaptée aux séniors et aux personnes fragilisées par des pathologies telles que les rhumatismes, les lombalgies, les diminutions de mobilité articulaire ou encore par des maladies chroniques (diabète, surpoids, fragilités cardio-vasculaires, cancer), permet non seulement de retrouver le plaisir de bouger, mais aussi de reprendre conscience de ses aptitudes et de renforcer le lien corps-esprit. Le mouvement est guidé par l'intention et par le rythme de la respiration.

En effet, une bonne oxygénation soutient l'effort et accroît l'endurance.

Par ailleurs, une bonne conscience de son corps passe par une bonne concentration de l'esprit dans l'instant présent. Ce qui permet d'évacuer les soucis du quotidien, de se plonger dans un état de détente et de compréhension où s'élargit le champ des possibles.

Viviane a eu beaucoup de plaisir à animer ces séances ; elle a particulièrement apprécié l'esprit d'amitié, d'échange et d'entraide dont ont fait preuve les participants, ainsi que leur persévérance et leur ténacité dans la réalisation des exercices parfois plus complexes à réaliser qu'il n'y paraît au premier abord.



L'association LANHUA et Viviane vous proposent de continuer la pratique du QI GONG **les lundis avec 2 séances adaptées** :  
la première de 16h30 à 17h30 dédiée aux SENIORS,  
la seconde de 17h45 à 18h45 dédiée aux FEMMES en rémission du CANCER DU SEIN

Renseignements auprès de Viviane 06.70.44.96.23

mail : vb-lanhua@orange.fr

Site : <http://qiqong-lanhua-67.monsite-orange.fr>

## LES ECHOS DU GUIRBADEN

Nos rendez-vous :

Samedi 1er octobre, concert de trompes de chasse à l'église St Joseph de Colmar (avec 9 groupes régionaux; Mollkirch, Holtzheim, Haguenau, Strasbourg, Ammerschwihir etc.....)

Dimanche 30 octobre, messe de St-Hubert à l'église Saints Pierre et Paul d'Obernai à 10h30

Dimanche 6 novembre, messe de St Hubert en l'église St Joseph de Mollkirch à 10h00.

# VIE ASSOCIATIVE

## LES TABLES D'HISTOIRE DE LA MAGEL

Nous approchons lentement du but... Après des séances de travail denses et ardues où, suite à la chasse aux photos, il a fallu leur trouver les noms et prénoms des personnes représentées, s'occuper des textes de présentation et ainsi de suite. L'ouvrage a déjà un titre :

### **MOLLKIRCH - La mémoire en photos.**

C'est le premier livre édité par notre jeune association. La date de parution vous sera donnée en temps opportun. Il pourra constituer un merveilleux cadeau pour vous-même, vos enfants, petits-enfants et amis.

Le numéro des Echos de Mollkirch que vous avez entre les mains rappelle tout d'abord l'esprit désintéressé qui n'a cessé d'être le nôtre depuis les débuts de l'association en 2012. Les acheteurs du livre - que vous serez bientôt - pourront apprécier, à leur juste valeur, la richesse des photos et autres documents. Vous pourrez ainsi découvrir beaucoup de photos inédites qui n'ont jamais été publiées et qui viennent d'être retrouvées dans les greniers et autres boîtes à chaussures...

Vous pouvez dès à présent vous réserver la soirée du

**Mardi 29 novembre 2016 à 20h**

à la salle des fêtes du Guirbaden de Mollkirch pour une conférence de présentation du livre où vous verrez, en avant-première, des photos qui ont fait l'objet de notre sélection.

Je vous parlerai un peu du château du Guirbaden, la présidente de l'association "Sauvez le Guirbaden", Françoise SIEFFERT, présentera, en ce qui la concerne, l'état des ruines dégagées par l'ancien propriétaire et précisera comment son équipe de bénévoles est en train de remonter les murs tels qu'ils se présentaient là haut, il y a plus de trente-cinq ans !

Nous espérons vous y accueillir nombreuses et nombreux. Un grand merci d'avance !

Pour le comité,

Le président,

Arnold KIENTZLER

aakientzler@orange.fr

## AMICALE DES RETRAITES

### **SORTIE AU SCHAUNBERG le 16 juin**

Excursion en car en direction du SCHAUNBERG dans le Haut Rhin.

Là-haut, la vue sur la Plaine d'Alsace est magnifique. Nous avons visité la chapelle du couvent avec son retable et ses ex-votos, puis les religieuses (sympathiques) nous ont servi un excellent Baeckeoffe, bienvenu par ce temps pluvieux et frisquet.

Nous sommes passés ensuite par la Route des Vins pour aller visiter la très belle Chapelle Saint Sébastien à Dambach la Ville.

Sur le retour nous nous sommes arrêtés à Gertwiller le village du pain d'épices et avons pu visiter le musée d'art po-

pulaire alsacien SPITZ, avec de très nombreux objets de la vie courante d'autrefois : outils, ustensiles de cuisines, jouets, meubles, poêles etc..... puis quelques achats à la boutique du pain d'épices.

Le car nous a déposés en fin d'après midi à Mollkirch après une journée bien remplie.

### **PIC NIC AU FLOESSPLATZ le 19 juillet**

Notre pic nic annuel à l'Ecrin de Verdure a eu lieu par un temps superbe, à l'ombre des bâtiments, avec vue sur les forêts alentours dans une ambiance très conviviale.

A l'année prochaine...



# VIE ASSOCIATIVE

## COMITE DES FETES

### Repas des bénévoles et salle du Guirbaden

Ce sont près de 70 personnes qui ont répondu à l'appel du 18 juin lancé par le Comité des Fêtes en direction des bénévoles du village.

Tartes Flambées, pizzas, dessert, bonne humeur et musique ont agrémenté la soirée.

Sans eux, impossible de mener à bien notre Fête de la Châtaigne qui se déroule tous les 2 ans.

Montage le vendredi et samedi, animation, service, repas le dimanche, démontage le lundi, ce sont près de 90 personnes qui se succèdent aux différents postes.

Les personnes présentes ont pu découvrir en avant-

première la salle des fêtes quasi terminée.

Une (petite) part de l'investissement a été couverte par une subvention du Comité des fêtes grâce aux bénéfices dégagés par la fête de la Châtaigne.

L'association de théâtre alsacien, les Luschtige Waldnickel a quant à elle pris en charge l'éclairage et la sonorisation de la scène.

Peinture, isolation, fenêtres et portes, chauffage, recyclage d'air, sas, vestiaire, stockage des tables et chaises, éclairage, vidéoprojecteur, tout est en place et prêt à servir pour la communauté.



## APEM

### Randonnée de rentrée au Verloren'eck

Un beau rendez-vous annuel très prisé des parents et apprécié des enfants.

Cette année le parcours a été modifié par un départ du Fackenthal lié aux travaux forestiers qui empêchent la montée depuis le parking des Pins.

Ce rendez-vous annuel dans un endroit magnifique a été cette année encore suivi par un très grand nombre de parents et d'enfants.

Le temps magnifique a rendu cette journée très agréable. L'apéritif offert par l'Association des Parents d'Elèves de Mollkirch et le repas tiré du sac, largement partagé facilite l'insertion des nouveaux parents.

Petits et grands ont passés un très bon moment de convivialité.



La jus de pomme 2016 va bientôt arriver, vous pouvez d'ores et déjà passer commande.

L'opération "Couronnes de l'Avent" est reconduite cette année. Vous pourrez récupérer vos commandes au marché hebdoma-

naire où l'APEM aura son stand. Les formulaires (commande de jus de pomme et/ou couronnes de l'aveut), sont disponibles à l'école.

## Deux champions Mollkirchois

### Lou SCHWOERER - Gymnastique Artistique

Lou en est à sa deuxième saison de Gymnastique Artistique. La première au club de la Vogesia a Mutzig... mais suite à une blessure à l'entraînement en Octobre 2015 (fracture du coude) elle est privée de sport jusqu'en décembre 2016... la reprise ne se passe pas comme prévu, l'ambiance du club ne lui convient plus ...

Elle décide donc de rejoindre le club "Sports Réunis" d'Obernai en cours de saison en Février 2016 où elle est sélectionnée pour les compétitions....

Sa première aura lieu le 24 Avril 2016 à Brumath pour les championnats du Bas Rhin : programme Régional, catégorie 11 ans...

Lou remporte le titre de Championne du Bas Rhin en se hisant sur la première marche du podium !

Sa seconde compétition à lieu à Obernai le 14 Mai 2016, cette fois-ci il s'agit des championnats du Bas Rhin par équipe... Lou ainsi que les trois autres gymnastes qui forment son équipe termine également sur la première marche du podium et remporte le titre de championne du Bas Rhin par équipe.

Sélectionnée pour les championnats d'Alsace en individuel, Lou terminera 8ème sur 78 gymnastes (il faut avouer une forte domination des gymnastes des clubs Haut Rhinois). Par équipe, les filles termineront 6èmes sur un total de 26 équipes participantes ...

Un grand bravo et surtout un grand merci aux entraîneurs !



### Nicolas MOSER - Handball

Un Mollkirchois Champion d'Alsace Honneur de handball !

Nicolas MOSER, habitant de la rue du Mollberg, a récemment été sacré Champion d'Alsace Honneur 2016 avec son équipe U15 du HBC Mutzig.

Après le titre départemental obtenu le 21/05/2016 aux dépens de Strasbourg Schiltigheim 26 à 23, l'équipe a remis ça le 28/05/2016, cette fois pour le titre régional, en battant leurs homologues de Colmar 25 à 19.

Ce titre régional constitue l'apothéose de la saison des U15 du HBC Mutzig et clot ainsi la saison du Club de la plus belle des manières !



**HANDBALL** Moins de 15 ans

## Des jeunes au top

En finale du championnat d'Alsace honneur, les Mutzi-geois ont disposé de Colmar (25-19) samedi après-midi à Strasbourg.

**LA VICTOIRE ACQUISE** aux dépens de l'Essahb 3 (26-23) le 21 mai à Schiltigheim, avait offert au HBC Mutzig l'opportunité de viser le titre de champion d'Alsace honneur. Face aux jeunes joueurs entraînés par Fabrice Ravaisse, se dressait pourtant un adversaire de prestige : Colmar, qui avait nettement dominé la poule haut-rhinoise. Mais cette saison, il était écrit que rien n'arrêterait les jeunes brasseurs. Auteurs d'une prestation pleine et aboutie, Gauthier Kruch et ses partenaires n'ont laissé aucune chance aux Colmariens, remportant le match avec aisance (25-19) samedi après-midi au gymnase Aristide-Briand de Strasbourg.

**Solidarité** - Ce succès conclut en beauté la remarquable saison des moins de 15 ans du HBCM. « Ce qui fait la force de cette équipe, c'est d'abord le sérieux avec lequel elle aborde ses matchs et aussi la discipline et la rigueur qu'elle possède dans le respect des consignes », se félicite Fabrice Ravaisse qui dirige également les seniors 1 en Prérégionale masculine.

Cette équipe, qui a parfois reçu le renfort de plusieurs moins de 13 ans surclassés et donc - eux aussi - très prometteurs, fait évidemment la fierté du HBCM. « Cela s'inscrit dans notre projet de club qui s'appuie, en priorité, sur la formation des jeunes », résume Fabrice Ravaisse. La belle saison des moins de 15 ans témoigne donc assurément de la qualité du travail réalisé. »

TP.

Debout de gauche à droite : Fabrice Ravaisse, Quentin Guinchar, Matyas Blanc, Nicolas Moser, Corentin Wietrich, Théo Marchal, Boris Dubs. Accroupis : Thierry Moser, Gauthier Kruch, Martin Wabartha, Quentin Dick, Logan Marchal, Guillaume Streicher, Enzo Raeth. DOCUMENT REMIS



# VIE PAROISSIALE

## Lundi de Pentecôte 16 mai

Cette année encore, forte affluence au Guirbaden à l'occasion de la bénédiction des animaux.

Les cioux menaçants ont contraint l'assemblée à se réfugier dans la chapelle St Valentin.

Malgré tout, l'assemblée nombreuse, a pu suivre l'office à la lueur des bougies et au son des jappements.

Une belle journée pour les bi et quadrupèdes.

A l'année prochaine



## Sortie des servants d'autel

Vingt Servants d'Autel de la Communauté de paroisses du Mont Sainte Odile (quatre de la paroisse Saint Joseph de Mollkirch) ont participé au Pèlerinage de la colline de Sion-Vaudémont en Meurthe et Moselle du 6 au 8 Juillet.

Encadrés par Monsieur le Curé Pierre Alimasi et six adultes accompagnateurs, les jeunes ont vécu pendant ces trois jours des moments très forts. Célébrations dans la très belle Basilique Notre Dame de Sion, visite de la Chapelle des Sœurs Clarisses et entretien avec une religieuse, temps de prières et de chants.

Mais des activités culturelles, sportives et ludiques étaient également au programme : visite guidée du Musée de l'Imagerie à Epinal, Vélo-Rail à Magnières près de Baccarat, randonnée sur la colline de Sion, jeu de piste au Fort aux Enigmes à Mont les Neufchâteaux.

C'est avec des souvenirs plein la tête que les enfants sont repartis chez eux, en se fixant déjà Rendez-Vous pour le prochain pèlerinage en 2017.



Les communicantes Mollkirchoises (5 juin 2016)

### FITNESS A MOLLKIRCH :

Tous les mardi soirs de 20h à 21h  
à la Salle Polyvalente de Mollkirch.

Gym en musique : renforcement musculaire,  
step, stretching.

Un cours dynamique dans une ambiance sympathique !

Renseignements au 06 81 29 56 63.

# AU COIN DE LA RUE

## Fête de la rue de la Forêt

Le dimanche 11 septembre a eu lieu la 3ème fête de la rue de la Forêt.

Sous un beau soleil et dans une ambiance très conviviale, les habitants se sont retrouvés autour d'un barbecue, de salades et desserts maison délicieux !

Un très beau moment de rencontre et de discussion, de présentation des nouveaux arrivants très sympathiques et agrémenté de la visite de courtoisie toujours appréciée de monsieur le Maire !



# ETAT CIVIL



## MARIAGES

13/05/2016 : Sandrine Marlise ARENZ et Gaëlle Annick  
Bernadette Désirée TRÉGOUËT

11/06/2016 : Laurent Philippe ZELL et Christel Marie WELKER



## NOUVEAUX ARRIVANTS

Antoine BISCHOFF et Lucile BERNHARDT,  
domiciliés au 3 rue de la source  
Victor KRUMMENACKER et Camille LACAN,  
domiciliés au 22 route de la chapelle  
Gilbert WECK et Marie-José KAUFFER,  
domiciliés au 25 rue de la forêt  
Frédéric VOLTZ et Amélie DUROCH,  
domiciliés au 14 rue des châtaigniers



## GRANDS ANNIVERSAIRES

26/04/2016 : Pia WOLFF née DEISS, 80 ans

22/05/2016 : Evelyne BAUMANN née BURGER, 80 ans

18/06/2016 : Roselyne SMITH née GRUSSENMEYER, 80 ans

17/07/2016 : Georges SCHAEFFER, 80 ans

23/07/2016 : Jeanne LOTZ née SCHNAEBELE, 85 ans

04/08/2016 : Gérard KOEBEL, 80 ans



## DECES

21/05/2016 : Amélie Paulette MARTIN née HALBITRE,  
âgée de 79 ans

16/06/2016 : Marie Louise DRELLER née FRIEDRICH,  
âgée de 91 ans

21/06/2016 : Charles MARTIN, âgé de 81 ans

29/07/2016 : Claude Robert Xavier BOXBERGER,  
âgé de 65 ans

07/09/2016 : Marie Elise HIMBER née SCHOENAUHL,  
âgée de 85 ans

07/09/2016 : Joseph BLANCK, âgé de 85 ans



Madame Tania PASCHETTO et Madame Roselyne SMITH

## Et le civisme ??? ..... crotte alors !!!



Notre commune est jonchée de déjections de chiens.

Ces pauvres bêtes ne sont pas responsables, se sont leurs propriétaires qui sont mal élevés et inciviles !

Ils mériteraient que les riverains qui subissent leur pollution viennent déverser devant leur porte crottes et immondices divers.

Des sacs sont disponibles dans les distributeurs installés par la commune et de toute façon il s'en vend dans tous les supermarchés pour quelques euros.

Ajoutez aux déjections canines celles des chevaux, les tas de mégots que l'on trouve un peu partout et les débris laissés à côté des containers, vous aurez ainsi une idée de l'image donnée par notre commune.

Je ne pense pas que l'on puisse en être fier !

Le Maire.



## Dépôts sauvages aux emplacements de tris sélectifs

Suite aux dépôts sauvages que l'on voit fréquemment, le Sélect'Om a fait un courrier à un administré qui a déposé un peu de tout devant les bennes situées derrière la Mairie.

Les ouvriers communaux passent régulièrement du temps à nettoyer et à porter en déchetterie, et ce aux frais de la commune, tout ce qui est déposé par des personnes peu délicates.

Si cela continue, il est envisagé de supprimer les bennes, au détriment des personnes raisonnables.



**CHEZ VOUS, TOUS LES EMBALLAGES SE TRIENT**

**DÈS LE 1<sup>ER</sup> JUIN 2016 !**

### TRI DES EMBALLAGES : LE SELECT'OM VOUS SIMPLIFIE LA VIE !

A compter du 1<sup>er</sup> juin 2016, vous pourrez déposer **tous vos emballages plastiques** dans le conteneur à plastique. La nouveauté : tous les emballages plastiques sont maintenant recyclés et valorisés.

### ET EN PRATIQUE ?

Les nouvelles consignes de tri dans la commune remplacent les consignes nationales (notamment celles présentes sur les emballages). Pour vous aider :

1/ C'est un emballage plastique ? Déposez-le dans le conteneur à plastique.

2/ Inutile de le laver, il suffit de bien le vider.



### ATRIER :

Dans le conteneur à plastique : emballages en métal, briques alimentaires et **tous les emballages en plastique, sans exception !**

Quelques exemples :

- bouteilles,
- flacons de salle de bains,
- bidons de lessive,
- pots de yaourts,
- barquettes de beurre, de viande,
- films étirables,
- blisters et sacs plastiques,
- pots de crème cosmétique,
- ou encore boîtes de poudre chocolatée...

Désormais, **plus de doute :**  
tous les emballages se trient !



Association Arts et Culture de Mollkirch  
**Samedi 8 octobre 2016 à 20h00**

## MOLLKIRCH

Salle du Guirbaden

Ouverture des portes 18h45



TV LED 100 cm - PC portable - GPS - Bons d'achats -  
Repas gastronomique - Soda Stream - Parure bijoux  
Montre connectée et d'autres lots de valeur

1 carton : 4€

4 cartons : 14€ - 1 carton offert pour toute réservation de 4 cartons par  
personne avant le 04 octobre

2 jeux gratuits pour les enfants de moins de 14 ans

**Buvette et petite restauration**



Le bénéfice de la soirée sera intégralement versé pour la recherche sur  
l'HTAP, maladie rare et invalidante.

Réservations :

06 81 51 51 45 / 03 88 97 59 62 / 03 88 50 17 27



JUNIOR



**Samedi 29 Octobre**

À 18 h

# Soirée PIZZA ET Jeux de Société

**ENTREE GRATUITE**

**Salle polyvalente de Mollkirch**

Possibilité d'emporter les pizzas

**D'Luschtige Waldnickel**  
Théâtre alsacien

M  
O  
L  
L  
K  
I  
R  
C  
H



comédie en 3 actes  
de Jod 8906

à la salle des fêtes  
Public restauration

Réservations :

[theatre.mollkirch@gmail.com](mailto:theatre.mollkirch@gmail.com)

06 81 51 51 45 ou 03 88 97 59 62 ou 03 88 50 17 27

**19 - 20 / 25 - 26 - 27**  
**novembre**

Vendredi et samedi 20h15

Dimanche 14h15



D'Luschtige Waldnickel



MOLLKIRCH



**Concert de l'Avent**  
**GOSPEL**

*Chorale MASITHI*



Eglise de MOLLKIRCH

**Dimanche 4 décembre 2016**  
**16h30**

**Entrée libre**

Plateau au bénéfice de l'église St-Joseph de Mollkirch  
Gâteaux et vin chaud